

ПРОГРАМА АЙЗЕНГА-ВЕРА З ДЕСЯТИ ТОЧОК

Лос Анжелес. — Кандидат на президента від Республіканської партії, ген. Дуайт Д. Айзенгавер, у промові вголосив на з'їзді Ветеранів Чужинних Воси, представив свою кандидатську програму, складену з десяти точок. Вони дуже загальні й тому вимагають ближнього розгляду, щоб зрозуміти, до чого кожна з них відноситься. Тому, що це перша промова республіканського кандидата, кореспондентів бора присвячують їй багато місця. У загальному промова має на увазі „позитивні цілі“, зясовані так: 1. Збільшити американську силу — духову, творчу й матеріальну; 2. Добитися справедливого миру, забезпеченого силою вільного світу; 3. Розбудувати доброту, не оснований на війні; 4. Вести в життя облікову рівність кожного американця; 5. Посилити й розширити засоби для забезпечення й добробуту населення; 6. Забезпечити заробітки й оподаткування населення від подвійних тягарів, тобто від високіх цін і висо-

Стівенсон почне свою кампанію з Нью Йорку

Спрінгфілд, Іл. — Губ. Адлей Е. Стівенсон, кандидат на президента від Демократичної партії, почне формально свою передвиборчу кампанію в Нью Йорку 27 серпня. До цього трапляється йому нагода, бо саме тоді відбуватиметься Красна Конвенція Американського Леґіону в найбільшій ньюйоркській залі Медисон Сквер Гарден. Не буде його першою публічною промовою, як часу Крістоф Демократичної Конвенції в Шікаго. Того са-

Президент повернувся до Вашингтону

Вашингтон. — Президент Труман повернувся своїм літаком до Вашингтону з свого дому в Індепенденс, де він віддав свій голос у виборах за стейту Міссурі. Зустрінувши президента збиралися члени кабінету та його оточення. Президент був у добрім на-

Белла Додд покинула комунізм, стала католичкою

Нью Йорк. — Д-р Белла Додд, колишня учителька політичної економії в Гонтер Каледж, а потім одна з провідних Комуністичних діячок, покинула комуністичну партію й перейшла до Католицької Церкви ще 3 квітня, як це проголошено офіційно. Розчарована комуністичними інтригами й брехливістю, недавня ідейна комуністка помістила в часописі свої переживання й виявила спонуки, які привели її покинути цю міжнародну організацію. Вона каже, що її очі відкрилися негайно після того, як її прийняли до Комуністичної партії й виявили таку дійсність, якої вона ніколи не сподівалася. Вона каже, що кому-

ПРОВІДНІ КОМУНІСТИ В КАЛІФОРНІ ПРИЗНАНІ ВИНОВАТИМИ

Лос Анжелес. — Усі чотирнадцять комуністичних провідників, що були поставлені під федеральний суд, як обвинувачені в змові насильно зсунення американського уряду, признали судейською лавою винними й віддали йому відповідну кару від судді Матеса, який провадив розправу. Розправа тривала шість місяців і була найдовшою з усіх, які відбувалися в Каліфорнії. Судейська лава, складена з вісьмох жінок і чотирьох чоловіків, нараджувалася п'ять днів, поки видала своє рішення. Оборонець підсудних, Александер Шулбан, промовляючи до судейської лави, сказав, що „жидна американська судейська лава в

ДИПЛОМАТ ЧЕРВОНОЇ ПОЛЬЩІ ВІДМОВИВСЯ ВЕРТАТИСЬ „НА РОДИНУ“

Вашингтон. — Польське посольство сповістило у вівторок, що генеральний консул Польщі в Шікаго, Зигмунд Фабіск відмовився повернутися до Варшави й звернувся до державного департаменту США з проханням про притулок в цій країні. Урядовці державного департаменту тієї гадки, що справа признання права перебування в США складає й вимагає для її подолання кілька тижнів. Остаточне рішення про можливість заручитися в цій країні залежатиме від імміграційного бюро. Фабіск сповістив, що він вислав своє звернення до посольства у Вашингтоні 1 серпня й тоді польський посол Ю. Віневіч доручив йому негайно вертатися на батьківщину. Проте Фабіск не бажає вертатися, бо він певний, що з ним може тепер статися там. Він вже до-

Нові свідчення на комуністичному процесі в Нью Йорку

Нью Йорк. — На процесі п'ятнадцятих друриадних комуністичних провідників у Нью Йорку виступив, як свідок прокуратори, — 28-літній Ральф В. Лонг. Свідок виявив, що він був у числі двадцяти чотирьох студентів, вибраних комуністичним провідом в 1947 році з сімох південних стейтів на трьохтижневий вишкіл у Кемп Віков, Н. Й. — Студенти, по їхньому „вишколенню“, мали зайняти відповідні становища в акції комуністів. Під час навчання, студентів переконали, що опосередковані класи повинні приємно помінятися місцями з правлячими. Комунізм повинен організувати, покерувати та озброїти пролетаріат для повалення державної машини, перетворити її на інструмент капіталізму. — Зокрема свідок описав стилю перевірників, які студенти були піддані з боку комуністичного провідника, після їхнього пробуття в Шікаго.

Схвалення зміни статуту Червоного Хреста

Торонто. — Міжнародна конференція Червоного Хреста, при спробі російського блоку, схвалила впровадити зміни в статут цієї організації. За зміну було подано 70 голосів — проти 17. Одночасно це означає затримання значення й функцій Міжнародного Комітету Червоного Хреста, проти чого виступили делегації прокомуністичних країн. Своїми давно вже обвинучували цей Комітет, що складається з швейцарських громадян, як знаряддя політики західного блоку. Цей же Комітет не угадував обвинувачень в бактеріологічній війні, що їх висували й висувують червоні проти військ ОН в Кореї. Не обмежившись агітацією в пресі й виступом на конференції, делегація Червоного Хреста влаштувала виставу — „документальних доказів“ — вживання 6 а т е р і о л о г і ч н о ї зброї в Кореї. Вистава влаштована в готелі, де перебував китайська делегація. На стінах висвіщено світліни про „знуцання“ над мирним населенням Кореї, що їх чинять американські війська та про циславне життя полонених в комуністичних таборах. Інші світліни представляють американські бомби, що ніби виповнені бактеріями. На виставі демонструється також плита з записом свідчення полоненого американського лейтенанта, який стверджує, що його вишколювали для бактеріологічної війни і що він свої знання примінював в Кореї.

Табір пластових новачок в „Союзі“

Минулої неділі в новацькому пластовому таборі в „Союзі“ біля Кергонскон наступила зміна: вісім десятків новачок, „отроків“ та „жовто-дзюбів“, що перебували в таборі від початку липня, звільнили місце для такої ж кількості новачок-дівочат. Засмалені сонцем і вітром новачки відіхали хто куди: одні продовжували вакації „приватно“, інші до задушливих великоміських домі, а дехто скористав з вільного місця в таборі та залишився в „Союзі“ ще на один місяць. — Хлоп'ячий табір закінчився формально в п'ятницю 1-го серпня відповідними урочистостями та авансами новачок в пластовій гієрархії після попередніх іспитів, проб і т. п. Дівочий табір відкрито в суботу й започатковано його — як це пластуни завжди роблять — молитвою. Уже пізно увечері в таборі з'явився невтомний духовний опікун Пласту Веч. о. д-р Побігунка та відправив молебень і виголосив відповідну проповідь, а червоного дня, в неділю, відправлено по полю Службу Богу. — До дівочого табору зголосились всіх 64 дівчинки, переважно зі стейтів Нью Йорк і Нью Джерзі, і з тей з Пенсильванії й навіть з Меріленду. Крім діва, в таборі, в окремому будинку, залишилось ще 25 новачок-хлопців. Командантом дівочого табору, подібно як і

Президент Рі на першому місці в корейських виборах

Пусан, Корея. — З дотеперішніх виборчих дослідів виходить, що бувший президент Кореї, 77-річний Рі, здобув найбільше число голосів і є всі дані на те, що його виберуть першим виборним президентом Кореї при допомозі загального голосування. За становище віцепрезидента змагаються два кандидати: прихильник бувшого президента Рі, Гам Тай Янг, і його противник, бувший прем'єр Лі Бум Сук. Цей останній поки що має перевагу в місцевих округах, а сільські округи голосували за Гамом, бо поліція пошарила передвиборчі ого-

Жінки здобувають права в Єгипті

Каїро, Єгипет. — Пані Дорія Шафік здобула перемогу для жінок, коли генерал маїор Мохаммед Нагіб, начальник командант єгипетських військових сил, заявив їй, що він годиться на організацію жіночого батальйону на рівні прав з чоловіками. Пані Шафік скінчила філософію на Сорбоні в Парижі і мину-

ЗДА організують допомогу китайським Діпі

Ганг-Конг. — Тут американці зорганізували комітет, який має опікуватися допомогою китайським „переміщеним особам“, які повтікали з комуністичного Китаю. Всіх утікачів нараховують уже коло 20,000 і вони важко працюють за 26 центів денно, щоб прожити в тому перелюдненому місці. Допомогу організують Гарольд Л. Орам і республіканський конгресмен д-р Волтер Г. Джадд з Міннесоти. Комітет має назву „Допомога втікачам китайської націоналістичної армії“.

Лютеранський з'їзд проти комуністів

Берлін. — У Східному Берліні відбувся триденний з'їзд Лютеранської Церкви, на якому були представники ЗДА, Швеції, Західної Німеччини і 1,000 лютеранських провідників із Східної Німеччини. Френклін Фрай з Нью Йорку промовляв до 3,000 товаришів, Марієнкірхе в Східному Берліні та заявив, що протестан-

Король Гакон святкує 80 народини

Осло, Норвегія. — Хоч падав сильний дощ, то 80-літній норвезький король Гакон святкував свої 80 річні народини перед 250,000 товпою, яка заповнила всі вулиці столиці та гарячо вітала свого монарха, який іхав у відкритому авті, одягнений у адміральський однострій. Він володіє над Норвегією 47 років.



Це є новий математичний робот „Рейдак“, якого вживатиме армія для керування стрілами. На світліні бачимо операторку. Виготовлення машини коштує 2,000,000 доларів.

НА РАДІ ПАЦИФІКУ ОБГОВОРЕНО ПЛЯНИ НОВИХ СОВЕТСЬКИХ АГРЕСІЙ

Гонолулу. — Не тільки оборона Пасифіку перед есентуальною советською агресією, але також оборона усього вільного світу була предметом поведілкових нарад міністрів закордонних справ: Злучених Держав, Австралії та Нової Зеландії. Це були наради приятелів, про захист перед „советським імперіалізмом“. Не зважаючи на червону небезпеку, Австралія ще домагалася безпеки на вигорох відновлення японського милітаризму. Наради відбувалися рано й поспішно в присутності таких міністрів закордонних справ: Дін Ачесон, ЗДА, Річард Дж. Кейсі, Австралія, та Т. Кліфтон Веб, Нова Зеландія. Учасниками наради були теж і численні військові та політичні знавці з усіх трьох країн. Наради були підготовлені трьома секретарями, чи радше міністрами, що є членами Пасифічної Ради, згідно з ухвалою згаданих трьох країн у Сан Франсиско, в вересні минулого року. Ці секретарі виконують властиву роботу і діють ввесь час, а міністри закордонних справ ЗДА, Австралії та Нової Зеландії сходяться тільки раз в рік, кожний раз в іншому місці, якби таке буде вказане. Секретарями є найвищі урядові міністри закордонних справ. Ними є: Дейвід Брус, підсекретар стейту ЗДА, сер Персі С. Спенглер, австралійський амбасадор до Вашингтону, та Леслі К. Монро, амбасадор Нової Зеландії до Вашингтону. В першу чергу обговорено положення в Кореї та Південно-східній Азії, а потім перейдено всі інші частини світу, що є тепер загрожені з боку Москви. Оборону Пасифіку виключено одночасно в глобальну оборону перед новим советським нападом. Учасники наради обговорювали загрозу, але поки що не запали ніякі рішення. До цього ще треба додати, що австралійського прем'єра Мензіса запитав член Партії Праці, чи в змозі договори оборони ЗДА, Австралії та Зеландії не мають тасмичних клявзул. Прем'єр відповів, що їх немає, а існує тільки те, що є в проголошених договорах.

ЗДА збили 4 МІГ-и, а 6 пошкодили

Сеул, Корея. — Союзна команда в Кореї остерегла 78 корейських міст, щоб їх не населили хороніах перед літунськими атаками, бо ці міста будуть бомбардувати. Мабуть у зв'язку з цією осторожною союзників „Ду на вас!“ — советські літаки типу МІГ вперше знову відзначилися зближенням майже до 38 рівнобійника, щоб перешкодити в налеті американських бомбовиків. В повітрі відбулися п'ять літунських зустрічей, в яких американські літаки типу Себр і Ф-84 Тавндер збили 4 советські МІГ-и, а шість пошкодили. Комуністичні літаки були „дуже агресивні“, та проте вони не могли встояти в битвах з американськими літаками. П'ята Літунська Група повідомляла населення Північної Кореї про те, які місцевості будуть бомбардувані. Це повідомлення через Радіостанцію в Сеулі звучало так: „Ми перериваємо передачу, щоб остерегти мешанців міста... що вони буде бомбардувані. Бомбовики Об'єднаних Націй припинять своє насильство, промислові об'єкти і військові цілі. Залишайте місто! Втікайте до схороніщ! Втікайте з загрозовою територією! Об'єднані Нації хочуть урятувати ваше життя! Бомбовики ОН хочуть знищити ваші комуністичні матеріали. Не дайте знищити себе. Втікайте!“ Крім цього з літаків скинули мільйони листочок з подібною осторожною для населення загрозових міст. Цей сміливий і лицарський крок командування ОН досі не викликав жодного відгуку з комуністичного боку. Раніше червоні зазавто протестували проти бомбардування електричних споруд над річкою Ялю, твердячи, що ці споруди правополовні тільки для „мирного“ населення. Тепер комуністичне радіо мовчить.

Японія просить допомоги ЗДА для свого промислу

Нью Йорк, Н. Й. — Японський промисловець Шіге Кавата, президент Ніппонської Сталевої Компанії, був гостем на обіді, що його влаштували в його честь у Клубі банкірів на Бродвею. На цьому прийнятті були визначні американські й японські гості з фінансових і політичних кіл. Господарями прийняття були пані і пані Робінсон, що займає високе становище в Японії під час американської окупації тої країни. Кавата заявив, що тісна співпраця ЗДА і Японії конечно потрібна для повної відбудови японського промислу. Пані Робінсон підкреслила, що Кавата прибув до країни приятеля Японії. Інші промови зазначували, що відносини між ЗДА і Японією мусять базуватися на обоюдної пошані і здібності обох націй „дисциплінувати“ в взаємних відношеннях.

ТЕКСТ ПЕРЕМИР'Я ГОТОВИЙ, А ВІЙНА ТРИВАЄ ДАЛІ

Токіо. — Комісія, яка складалася з штабових офіцерів, які мали скласти текст перемир'я, покинула свою працю. Отже вкінці досягнуто згоду щодо змісту перемир'я в Кореї. Офіцери ще радили 44 мити, а потім розійшлися з нічим, бо виявляється, що є умова в справі перемир'я, але нема припинення воєнних дій. Навпаки, воєнна акція стає щораз сильнішою, як мач на думці бомбардування ворожих позицій в бою літунів Об'єднаних Націй. Найближча пленарна сесія в справі перемир'я відбудеться в понеділок. Та є слаба надія, щоб вона довела до компромісу. — Об'єднані Нації стоять при

СВОБОДА
UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper published daily except holidays by the
Ukrainian National Association, Inc.
at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J., on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

ПЕРЕДПЛАТА:		SUBSCRIPTION RATES:	
На рік	\$10.00	One year	\$10.00
На пів року	\$5.25	Six months	\$5.25
На три місяці	\$2.75	Three months	\$2.75

В Джерсі Ситі і закордоном:

На рік	\$12.00	Foreign and Jersey City Rates:	
На пів року	\$6.50	One year	\$12.00
На три місяці	\$3.50	Six months	\$6.50
		Three months	\$3.50

Число з понеділка (з англійською частинкою):

На рік	\$3.00	Monday's issue (the Ukrainian Weekly, English language suppl.)	
На пів року	\$2.00	One year	\$3.00
		Six months	\$2.00

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає.

Адреса: "СВОБОДА," P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

НЕЗАЛЕЖНА НІМЕЧЧИНА

В тій самій газеті (Нью-Йорк Таймс), в якій не так давно можна було читати про плани б. секретаря скарбу Моргентауа мов, в справі поділу Німеччини на малі країни та переміну їх з промислових на хліборобські, пишуть тепер про "неминучість" притягнення Німеччини до демократичного фронту вілних держав. Одночасно стверджується, що прийде час, коли Німеччина знову буде об'єднана, хоч наразі мова тільки про Західню Німеччину.

Справа ця стала актуальною з цього боку, що Велика Британія та Злучені Держави вже ратифікували законним способом мир з Німеччиною. Підписуючи мировий договір президент Труман заявив: "Це договір, яким Німеччина повертається до рідні нації". Дехто може дивуватися, як це сталося, що демократичні потуги так скоро забули за великі гріхи Німеччини, з якою були змушені вести дві останні світові війни і тепер з нею братаються та допомагають на всі лади стати їй на ноги. Та не тільки це, вони допомагають їй ще й збройськи, не зважаючи на те лихо, якого накоїв світові німецький милітаризм.

Можна сміло твердити, що все це не діялось би в такому скорому темпі, якби не страх перед московським імперіалізмом. Без Німеччини, як виявляється, годі демократіям поставити сильний протисовєтський оборонний мур. Західня Німеччина, яка незабаром стане незалежною і суверенною, маючи біля 50 мільйонів мешканців та великі земельні багатства, з силою, з якою треба рахуватися вже тепер, хоч вона ще не об'єднана з Східною Німеччиною, яка є під кремлівською контролею. Демократії надіються, що згодом ціла Німеччина, як західня, так і східня, буде в їхньому таборі.

З цього не виходить, що демократії цілком наважились не знати нічого про пруський дух, який ще давні впливові серед німецьких мас, чи про нео-нацизм, що проявляє поразливу активність. Це вони знають, але переконані, що демократичні провідники, які тепер мають голос у Західній Німеччині, такі справжні демократи, та що за ними піде німецький нарід, коли настане рішальний момент.

Одне певне, що Москва буде далі спиняти визнання незалежної Західньої Німеччини, як і її об'єднання з Східною Німеччиною на підставі вільних виборів, бож ясне, що в такому випадку Кремль програє би. Східня Німеччина з'єдналася б з Західною, щоб позбутися совєтської окупації, якби тільки мала до цього нагоду. Московській пропаганді помагає те, що соціалісти, як в Західній Німеччині, так і в Англії, є проти закінчення миру з суверенною Західною Німеччиною. Вони с за мир з об'єднаною, а не поділеною Німеччиною. Вони натискають на Велику Чайрку, щоб зійшлася і погодилася щодо об'єднання і демократичних виборів в цілій Німеччині, кажучи, що Сталін на це погодиться.

Як можна сподіватися, також і Франція глядить кривим оком на Німеччину, яка так скоро приходить до сили і значення у міжнародній політиці. Вона має навіть виправдання на таке побоювання. Проте не буде й для неї іншого виходу, як ратифікувати мир з Західною Німеччиною в такий самий спосіб та з тих самих причин, як це сталося у Злучених Державах і Великій Британії.

Німеччина користас з міжнародної кон'юнктури, в сучасну пору для неї дуже прихильної. Америка та Британія, хоч дівчі побили Німеччину, переконують, на нашу думку, теперішню силу Німеччини. З цього знов шкода для тих народів, які довго терпіли як через російську, так і німецьку агресивність, і повинні бути нині у демократії на першому місці, коли мова про боротьбу з Кремлем.

Нові джерела атомової сили

З провінції Саскачеван, у Канаді, наспіли вісті, що там десятих людей оголосили свої претенсії до уряду, щоб признати їм право до експлуатації мінералу, потрібного до виробу атомової зброї. Цей мінерал, уран, став найбільш пошукуваним, а з цим і дорожочинним матеріалом для оборонних цілей тих країн, що продукують атомову зброю. У Канаді, на підставі домінального закону, кожен, що відкрис нові мінеральні поклади, зголюшує до уряду свою претенсію ("клейм") до них, залучаючи до зголюшення малу й докази, що він відкрив нові багатства. Після перевірки, уряд дає знахідникові дозвіл на експлуатацію, яка не раз приносить великі багатства його власникові.

Вістки про новонайдені поклади урану в Канаді подано негайно після появи двадцятиго піврічного звіту Комісії Атомової Енергії Злучених Держав, зладженого для Конгресу. У тому звіті згадано, що ЗДА забезпечили для себе поставання урану з двох чужинних країн, а саме Африки й Австралії в додатку до нових покладів у Канаді й американських степях. Про нові джерела у ЗДА сказано тільки загальною, не згадуючи місця їхнього положення мабуть тому, що вони ще не готові до експлуатації. З уваги, що поклади урану належать до різних країн, три держави заключили між собою угоду в грудні 1950 р. щодо поставання цього матеріалу для Злучених Держав. Вже після підписання договору стало відомо, що Австралія відкрила далішні поклади урану, які належать до найбагатших у світі.

Проголошування таких вістей це свого роду стратегія те-Олей Гец

Російська меншина і німецька окупація України

... та товпяться, щоб
Гто ближче стати:
Можє вдарять?
Або дулю звольте дати?
Хоч маленьку, хоч півдулі
Аби тільки під саму
[пшук]...
Т. Шевченко

Є в світі одиниці і цілі нації, які визнають тільки дві форми суспільних взаємин: зверхництва і підлеглості. Вони звичайно є страшинами тираними супроти слабших, але однією з них є кожна хвилина перетворення в безпринципового раба, коли натрапляють на сильніших, і органічно неспроможні стати до боротьби там, де являється цілі боротьби не є зарані і очевидно для них успішним. Поняття людської і національної гідності, як і підстав політичної рівноправності з для них цілком чужі і незрозумілі. І тому такі люди і такі народи попадають постійно в крайності або дуже хоч займають позицію услуж-

лих, коли не треба жаліти. На ті листи, що ми посилали, те вже дістали відповідь, при чому, студенти, виявили своє задоволення, і навіть просять, щоб їм це переслали, хоч як тобї відомо, що у нас уже матеріялі не має і ми тільки покладаємося на тебе, так, що ти старайся доставити нам, а ми будемо подавати даліше. Новостів у нас особливих не-має.

Хліб у нас і колгоспу не везли увесь державі, а колгоспники за свій труд повинні вже класти зуби на полицю, бо з города вже "встречную хлебозаготовку здали", а поперечу вже від самого літа їдять, то до осені не стане, ось В... наші обставини і наших батьків! Там, що тоді по-арештували, як ти була, то вже був суд, то дали по "четвертинці" 25 за що нікому нічого невідомо.

Анну Ковальову, за 250 кр. колосів засудили на 5 років. С. Гончарука дівчинку Любу 14 років, засудили на 3 роки, за невірний мінімум трудоднів ось мамі "порядки" і "строгость в колхозе" слова Фурика. Тепер В... Василь Гр. прозив у Ростилю, чи він знає тій адрес хоче до

тебе написати лист (він в Одесі в університеті вже на другому курсі), напиши чи можна дати тому, що Ростилю хотів дати, не зупинив, бо не знав, як поступити, хоч як добре знав, що ти з ним кілька років зустрічалась, не адрес не ринівши дати, і тільки хотчу по твоєму дозволу!

Вільше такого особливого немаю писати і на цім закінчу. Важко тобі в цьому найкращого. До скорої зустрічі. Нижче подас невеличкий і нескладний віршик, який я сьогодні в роботі у заводі думаю.

Лютє кат по Україні,
По всій широкій стороні,
Лютє кат, бо скоро згине,
З лиця Вкраїнської Землі!
Та будь ти проклятий
Лютний кате,
Тяжкі прокльони переноси,
Та ти ж дивись, Вкраїно!
(Плаче!)

Не думайти проклятий кате
Що ми не знаємо про те,
Що ти не будеш панувати,
Ми добре знаємо про все.
І ще ми знаєм лютний кате
За що так тяжко
(мучиш нас,

ками на адресу давно померлого Гітлера, можна бути важливими. Але в розгар війни ці теперішні "діячі" і "герої" не спроможні жодним кроком заманифестувати свої солідарності в обороні тих гасел, які викликають сьогодні і, якщо здобувалися на антинацистський спротив, то тільки в рядах більшовицької партизанки.

Який характер носила ця боротьба, і які вона давала наслідки — до цього повернемося трохи пізніше.

Фактом є, що підсовєтська Україна в перших тижнях німецько-совєтського конфлікту покладала деякі надії на німців за зброною засадою: ворогом ворога мусить бути мій приятель. Цих надій німці дипломатично не відбирали, а навпаки, навіть давали якісь невірні обіцянки. З метою привернення симпатій українського населення німці вислають в Україну відомого професора-славіста з Геттінгенського університету Ганса Коха, знавця і прихильника української справи. Професор Кох відвідав українські міста, скликав українські віча і, хоч непевно і неясно, але обіцяв Україні нове майбутнє.

В ці перші осінні дні Україна раптом ожила: творилися українські уряди, відкривалися українські школи, і в повітрі майли українські прапори. Але радість не тривала довго...

Першим ударом по тих ілюзіях була протизвідська акція, яку німці почали переводити нібито "в інтересам самого місцевого населення" на новоокупованих теренах. Невсамовитий розмір цієї трагедії відразу розкрив українцям очі на нового окупанта, оскільки вони вже з досвіду знали, що означає влада, яка нищить масово, байдуже, чи за принципом мастковим, класовим, політичним чи національним. Якби не були українсько-жидівські взаємини, але фактом є, що вся Україна масово перенесла свої симпатії на користь винищеної нації, тим більше, що відповідна веревка, складена з представників усіх національностей, втіла давню, а залишилися тільки незначні трудівники і вороги більшовизму. Сотні українських родин поплалися майном і життям за переховування жидів, за сприяння їм в утечі, за видачу фальшивих документів. Не минало дня, щоб в обороні жидів не приходили до Гестапо різні делегації з поруками. Але це не помагає, і тільки у виїмкових випадках мало успіх. Так, наприклад, село Бистрик Бердичівського району, наражаючи себе на небезпеку, укривав завідувача млина — вихрищеного жидів і так довго оббивав пороги Гестапо, поки не домагасться гарантії життя для свого старого односельцянина.

На заводі "Прогрес" півтора року працювало 5 жидів, яких, коли по них приїжджала жандармерія, порозу передувало, і вони ховалися. І хоч робітників знали їхню кривку, однак, ніхто їх не зрадив, дарма, що гестапівці перевертали цілий завод і ролі браверів в управлінні. Цим нещасним напевне вдалося б переховатися і до кінця війни, коли б вони не задурили тікати. Але були злов-

лені в часі втечі... Випадків подібного характеру можна б навести безліч. Але першими людьми і одніми жінками, яких мені прийшлося пізнати, що такі радилі з жидівської трагедії були росяни — жінка репресована більшовиками генерала царської армії Константина Львова і дочка — Воня, безперечно, належали до найаристократичніших російських родин, а тому так жадливо звучали їхні слова: "Вам їх жаліть?! Вам жаліть жидів?! Та ви подумайте, що говорите! А як наших батьків і братів енкаведисти били кованими чобітьми в зуби, вам не було жалі?! Це ж вони сиділи по різних Че-Ка, ГПУ і НКВД! Це вони довели Росію до комунізму! І за це мусить тепер платити всі: старі, молоді і діти! Їх мало стріляли! З них треба живцем шкуру дерти!"

Можє б цей випадок можна було назвати спорадичним, коли б не стінах і на паркані бердичівських вулиць не з'явилися забуті вже чорносопчені гасла: "Всі жидов — спасай Росію!", що їх вуглем і крейдю вписували якісь, очевидно, сторонники "свідкої неспівомови".

Ставши твердою ногою на Правобережній Україні і перекінувши фронт за лівий беріг Дніпра, німці скінчили свої залицяння до українців і посунули їх майже на той самий шабель, де недавно знаходилися жиди. Зник український прихильник Ганс Кох, Раїхскомісаром України призначено Еріха Коха, українські прапори замінено німецькими, найактивніших і найсвідоміших українців посувано з посад, а натомість на світло денне почали вилазити москалі, котрі в добу німецько-українського залицяння сиділи тихою, або й свої зрадники нечисленні готові за тепле місце служити кому вб'єдло і як завгодно.

Український терен для окружної політики "Третього Райху" ставав дедалі небезпечним. З Галичини, Волині і Буковини тасно переходили кордони сотні відважних братів і сестер і несли з собою докази стремління до створення Незалежної Соборної Української Держави. На східно-українських землях повстають підпільні організації, що мають свої завдання підготувати цілий нарід до повстання в слушну хвилину як проти східного, так і проти західного тирани. У відповідь на це німці починають адаватися до виробуваної сталінської політики: нищити все українське і фаворизувати споківнітих українських національних ворогів, у першу чергу москалів. Інтереси німецького "іберменша" і московського "старшого брата" на пункти українського питання сходяться в досконалий гармонії. І тому не дивно, що в багатьох містах, особливо в промислових, українське населення, ледве позбувшись комуністичного ярма, попало в подвійне німецько-московське ярмо. Засівши вигідні посади в галузях адміністрації, торгівлі та промисловості москалі під новим зверхництвом продовжували стару століпніську політику: "Нет ні було і не буде!"

Коли, наприклад, взяти та-

Відірвалися „креси” від Польщі...

Часом являються цікаві у-стійнення і в польській еміграційній пресі! В лондонському, андерсінському "Ожел Вали", число 29 (524) з 19 липня ц. р. Фердинанд Гетель містять статтю п. н. "Нова структура польської інтелігенції".

Автор стверджує: "Дотеперішня польська шляхотська культура є присуджена на загладу"! Але автор не вірить в ту загладу польської шляхотської культури, бо каже зараз тани даліше: "Нема ніяких переконуючих доказів до примушення, наче би роль польської шляхотської культури була скінчена-тимбишше, що амбіційно, бистро і здрібностями вона переважас інші верстви польського народу".

Але — каже п. Гетель — зайшли основні зміни у внутрішній структурі польської інтелігенції. Та інтелігенція поствала була в 19-ому столітті. Шляхотська кадра доповнилася мішанством німецького походження і жидів. Відомі такі поляки німецького походження, як: Лелевель, Траугот, Гротгер, Брандт, Ленц, Темасер, дальше: Поль, Кольберг, Глогер, Лінде, Естрайхер. Вони вложили поважний вклад у польське видавництво, книгарні і друкарні.

Тепер збагачування польської культури німецьким чинником урвалося! Це є зубожіння кадр польської інтелігенції.

ке місто, як Бердичів, то в ньому в мініятурі яскраво відбилось ціла німецька політика супроти України, як також і роль росян у час німецької окупації. Головою Миської Управи німці призначили безпробитного п'яничу, грубіяна і спекулянта Радера. Його заступником і секретарем — Шмідта. В цих людях, окрім німецьких прізвищ, дуже поверхового знання німецької мови та лаєвого она на німецькій мові, не було нічого німецького. Офіційно вважалося "польськодолями" і Родер і Шмідт були звичайними росянами, опиралися на місцевих москалів і навіть між собою говорили тільки по-російськи. Тому і не дивно, що решта місць миського управління було обсаджено москалями і все внутрішнє діловодство велося російською мовою, а зовнішнє — німецькою. Трійку Родер-Шмідт доповнював в особі шефа господарського відділу уродженець центральної Росії Тимошнін. А всі вони разом нещадно грабували безгосподарські жидівські мешкання і звозили вантажними автами все, що було найціннішого, до своїх домі.

У Відділі Реєстрації Цивільного Стану, головою котрого була жінка секретаря Шмідта, по-українськи говорила тільки одна свіжоприбула буковинка. Решта, за прикладами шефової, говорили і писали тільки по-російськи.

(Закінчення на стор. 3)

наділ, ця мати всім страждуючим. Вони держаться кріпко, тільки все по новині зі світу питають. Хотіла б бодай догадатися, чи Ангел вілний гострять меч, бо кажуть, що як ні, то без надії не довго вже можна буде видержати. Тепер вони страждають без міри; все їм позиційні, і припаси одлуги і поживи. Вони переносять з місця на місце, щоб тій проклятій переконаній бестії в руки не попали. Тепер зловили одного хлопця з М... Хлопець 20-літній, не мав, бідний, часу життя собі відбрати, живим зловили. То ж то мали відрізувати прокляті, як страшно його мучили, все в нім поїдибавили, при 22 ступенях морозу босого на сталіцію вели, кров з уст йому лилася і ніхто ні міг йому навіть води подати. Це було страшенне видощення! Знову ж передуроча Н... з Л. живцем їм попасав. Як жахливо ці червоні дияволи над ним знущалися. Руки і ноги йому поламали, розпеченим залізом припікали, нігті втягали, а біли, копали, голову поторопили, кров його залила і такі в руках катів умер. А як привезли його тіло до Л..., матері віддали, то во-

Кінець є сьогодні і жидівським впливом у польській культурі. Колиє такі поляки жидівського походження, як Клячко, бар. Кроненберг, Гозен, Фельдман, Лесьміан, Тузім, Ашкеназі — чинник вічного ферменту і поступу — збагачували також польський дорібок в ділянці культури. Сьогодні є тільки 40—50,000 жидів в Польщі.

"Третій чинник, що дуже допомагає, — пише п. Гетель — були „креси"! Бує час, що „що-другий" польський геній мав приващувати українське (п. Гетель все це вживас терміну „руські") — білоруське, литовське чи адянгівське". "Честь польського генія наших часів — говорив Лідко Мальчєвський — врятував Виспільський. Всіх інших зродила Русь!"

"Між Польщею і „кресами" та їхнім зчужуєним населенням нема, що правда, подій так трагічних, як ті, що заважали на польських взаєминах з німцями і з жидями. Але є кордонна лінія, проведена через наші землі: вона ділить „креси" від Польщі з герметичністю, якої ніяк не пробити! Може бути, що за-слання під час війни не усеунали з „кресів" всіх живучих там поляків і польсько-українських та польсько-литовських жителів. Може бути, що і українське населення і литовське населення тяготи сьогодні до Польщі сильніше, як тяготіло перед війною. Але перегорода між „кресами" і рештою Польщі є цілня, як ніколи не була, і нема надії, аби між „кресами" і рештою Польщі настала якась виміна людей (так виміна вже давно була! — С. Я.), як довго буде тривати теперішній стан".

"Але навіть якщо Росія була змуслена швидко уступити з Польщі і з П „кресів", порожня, яку по собі залишить, вичистити з тих земель окрему проблему і багато води проливе ще в Німані і в Дністрі, заки народяться намові і осяне пам'яті там історична і політична атмосфера Литви і Руві, зв'язані з Польщею, як уже не спільними кордонами, так спільним розумінням історичного завдання".

П. Фердинанд Гетель не може вважатися жалю за „кресами"! Щодо процесу розвитку польської інтелігенції, так він пише: "Для польської інтелігенції це означає, що урвався доплив „кресових" інспірацій продовж кількох поколінь. Нема при тім чим потішатися, що „Львів" і „Вільно" (це якісь недовитки польського населення Львова і Вильна) поселилися збитими групами на Поморі чи на Західних Землях, спасаючи в той спосіб „кресову" Польщу і все, що з нею в'яється! Це мала — стільки саме вартості, що й надії, наче „креси" і їхній дух збережуться на вигинах".

Як бачимо, автор має деякі виразні думки, відповідаючі правді і дійсності! Він тільки не може вибузтися же мрій про „креси" і ті добрі, давні часи для польської шляхотської інтелігенції, коли ще вона могла дихати і жити якраз з тих „кресів"! Та — „кресів" вже ніколи — до Польщі не вернутись, а тим менше вже не стануть культурним — потгоєм для польської шляхотської інтелігенції!

Зрештою, вже і самий автор ось так говорить про майбутнє польської нової інтелігенції: "Від нової польської інтелігенції не можна багато надіятися! Ідемо в час худих років, в роки, в яких перетривати б і зберегти саму вже біологічну субстанцію національного життя".

"Ожел Вали" зазначає, що не з усіма поглядами автора, годиться і тому й відкриває дискусію над згаданими проблемами!

Саген Яворівський

(Закінчення буде).

А. Драган УКРАЇНЬСЬКА РЕВОЛЮЦІЙНО-ВИЗВОЛЬНА БОРОТЬБА НА УКРАЇНСЬКИХ ЗЕМЛЯХ

(Доповідь на П'ятому Конгресі Американських Українців)

(3)

В боротьбі проти колективізації переведено повстанцями протиколгоспні акції в місяцях: січні, лютий і березні, в с. Чолганах на яких розповсюджено 500 шт. закликів протиколгоспних і 100 шт. листівок. В поближких селах того куца, в той час розповсюджено 20-30 закликів на кожне село.

2. Найяскравіші факти активної боротьби населення проти окупанта:

В час організування колгоспу в с. Чолганах населення само палило будинки, в яких більшовики пиливали примішувати колгосп та колгоспний реманент. Напр., дня 14 лютого нічю спалено будинки господарів Синишин Олени, яку більшовики вивезли на Сибір, а в її будинках хотили закладати колгосп.

Дня 21 лютого спалено будинки Синишин Рузи, яку більшовики вигнали з хати хотили взяти на приміщення колгоспу.

Дня 23 лютого знову спалили фільваркові будинки, з яких більшовики поивагали селян, що там мешкали і звозили там сільсько-господарський реманент для колгоспу.

Дня 4 лютого при вивозі в с. Чолганах господар Геріло Федю (бувший голова с/ради) вибираючи на Сибір, запалив свою хату, яку більшовики ледве погасили. Помимо того, жінка господаря залишила вогонь в коморі, через що другого дня хата знов загорілася.

Дня 11 березня в с. Церківна ввечерю селяни самочинно

залижили міну коло с/ради де мали проводити вибори. Вибухом міни більшовики, що зганяли селян до виборів, так були перестрашені, що залишили селян та через цілу ніч були у тривозі та тримали стійки довкола с/ради.

В наших руках такі самі або подібні автентичні звіти з райони Вібрєдського, Долинського, Журавельського, Дрогобицького та інших.

Хтось міг би закінчити, що це відноситься тільки до Західної України і тому дозволяю навести Вам ще інший приклад, поставлений мені до розпорядження з тих самих джерел:

Добрий день шаховна В..... З паликом прийнято я до себе Ростилю, і Володимир! В... ми сьогодні від тебе дістали листа, за котрого тобі дуже дякую, і разом спішимо дати відповідь!

Писати багато не приходить, так як тобї відомо за все, тому, що ти не давно віді-кала і тобї відомі наші обставини. Правда того тижня до нас приїжджали органи МВД і МГБ і йшло слідство за той хліб, що спалений, заарештували голову колгоспу, що чорт з ним за такими людьми

як він не треба жаліти. На ті листи, що ми посилали, те вже дістали відповідь, при чому, студенти, виявили своє задоволення, і навіть просять, щоб їм це переслали, хоч як тобї відомо, що у нас уже матеріялі не має і ми тільки покладаємося на тебе, так, що ти старайся доставити нам, а ми будемо подавати даліше. Новостів у нас особливих не-має.

Хліб у нас і колгоспу не везли увесь державі, а колгоспники за свій труд повинні вже класти зуби на полицю, бо з города вже "встречную хлебозаготовку здали", а поперечу вже від самого літа їдять, то до осені не стане, ось В... наші обставини і наших батьків! Там, що тоді по-арештували, як ти була, то вже був суд, то дали по "четвертинці" 25 за що нікому нічого невідомо.

Анну Ковальову, за 250 кр. колосів засудили на 5 років. С. Гончарука дівчинку Любу 14 років, засудили на 3 роки, за невірний мінімум трудоднів ось мамі "порядки" і "строгость в колхозе" слова Фурика. Тепер В... Василь Гр. прозив у Ростилю, чи він знає тій адрес хоче до

тебе написати лист (він в Одесі в університеті вже на другому курсі), напиши чи можна дати тому, що Ростилю хотів дати, не зупинив, бо не знав, як поступити, хоч як добре знав, що ти з ним кілька років зустрічалась, не адрес не ринівши дати, і тільки хотчу по твоєму дозволу!

Вільше такого особливого немаю писати і на цім закінчу. Важко тобі в цьому найкращого. До скорої зустрічі. Нижче подас невеличкий і нескладний віршик, який я сьогодні в роботі у заводі думаю.

Лютє кат по Україні,
По всій широкій стороні,
Лютє кат, бо скоро згине,
З лиця Вкраїнської Землі!
Та будь ти проклятий
Лютний кате,
Тяжкі прокльони переноси,
Та ти ж дивись, Вкраїно!
(Плаче!)

Не думайти проклятий кате
Що ми не знаємо про те,
Що ти не будеш панувати,
Ми добре знаємо про все.
І ще ми знаєм лютний кате
За що так тяжко
(мучиш нас,

Волод. Гірман. (Канада)

НАШЕ МИНУЛЕ І НАШЕ ТЕПЕРІШНЄ

(3)

Економічна криза та її наслідки

В 1930 році було закрито імміграцію до Канади. Могли приїждати лише діти до батьків або жінки до чоловіків, якщо вони донадали імміграційні урядові документи, що мають матеріальні спроможності їх тут утримувати. Ніхто інший не міг приїждати. Причиною для цього була економічна криза, яка започаткувалась у 1928 році та протрималась аж до 1939 року. Та страшна криза й позбавила праці сотні тисяч робітників у Канаді, а мільйони в Америці. Найбільш дошкульно відчувала її друга імміграція. Бо першими робітниками, які були звільнені від праці, були ті, що пізніше приїхали до Канади.

Для давніх та криза не була таким приголомшуючим ударом, як була вона для нових іммігрантів. Більшість з них, «даніх» мали вже свої хати й трохи грошей у банках, які на певний час могли забезпечити прожиток для них та їх родин. Нові іммігранти цього не мали, бо не були в них ще часу заарештуватися у Канаді. Тисячами блукали вони голі по вулицях канадських міст, а на нічліг зазнавали знову ж голодні до порожніх товарних вагонів, які стояли по станціях. Не один раз бувало і так, що ввечері були вони в одному місті, а ранком опинялись у другому, на кілька сотень миль віддаленому.

Незавидну долю тих людей, почали використовувати більшовицькі організації. Робили вони це все по «самаритянському» звичаю. Приймали тих бездомників до своїх домів, в яких давали їм можливість не тільки переночувати, але також і їсти кусок хліба з супом та випити горлянку теплого чаю. Пішли хліба, зупи і чаю приходило до них «голомудних жолудів», «безробітних» політруків. Гусо-то часто бувало й так, що на ньому була п'ява одежа, брудні й п'яві черевички. Виходив так, як актор на сцену, і в перші дні. Ніхто з його глядачів і слухачів не критикував, а навпаки, всі були «а долоні» й кричали: «правда! правда!!! Комуністичні політруки починали свої акторські промови до безробітних від порожніх жолудів і кінчили їх німими. Хто голодував, той напевно повірить, що такі слова припадали до серця голодним безробітним та ще й тоді, коли ними ніхто не хоче зацікавитись у найгірші їхню скрутку годину.

Отже тим голодним й бездомним людям треба було в початках комуся не тільки зацікавитись, але також чимось вирвати їх із обіймів більшовицьких політруків. Одиничні не могли зареєструвати цього лютого. Допомога могла прийти лише від організації. Так воно й сталося, що першими ширими та дійсними опікунами для них стали ті нові організації, які була організувала друга імміграція. Ніхто інший лиш вони, пісали своїх членів до тих більшовицьких домів,

В НАРРОВСБУРГСЬКОМУ ЛІСІ — НА ПОЛЯНІ

„Гей-гу, гей-га, таке то в нас життя... лунала три тижні юнацька пісня лісами на фармі оо. Василіан в Нарровсбургу. Лунала вона, як й інші українські пісні нечувати в тих околицях, з гудом юнацько-пластунів, що відбували тут свій вишкільний табір від 28 червня до 20. липня ц. р.

Ще так недавно гомін отієї пісні плавав серед альпійських гір у вишкільних пластових таборах Міттенвальду, Берхтсгадену та інших місцевостях скитальщини. І відгомін гудівся по лісах і горах чужих країн, бо рідні картини не можуть прийняти своєїго пластового братства.

Вишкільний табір перейшло 10 юнаків з пластових осередків: Нью Йорк, Ньюарк, Джерсі Сіті, Філадельфія. Сміх і радість відбивалась на личках юнаків, що покинули на короткий час задимлені і димні міста — та знайшли в селі — товаришів знавця на лісових узгір'ях Пенсильванії. Ті безжурні хвилини полу-

чили були з твердою пластовою заправою, за яку вже подбали коменданти табору пл. сев. Войдунік і бундучний ст. пл. Ференцевич. Та труд і невигоди забувало молоде юнацтво як тільки знайшлося на водах озера мальовничого положеного серед плакутих берез. Поплавання, походку-вання — треба було спішити до табору — де чекав вже смачний — о куди смачніший як вдома — обід — приготований п. Тершаневцем. А по обіднім дозвіллі йшла думова поїздка — історичні гуртки, що їх переводив проф. М. Заклинський. А щоб пластова пісня не була кушлява про це вже дбав проф. Ігор Сомевський.

І так день за днем кріпшало на сонці і вітрі тіло — збагачувалась юнацька душа.

А у вечір, коли погасло світло дня і тільки зорі мерехтіли, на поляні коло шатер горіла ватра. Довкола неї подавалися за руки, юнаки відтворювали містерію пластової ночі. Лілася пісня:

„Сірили у сумерку пісноті шатра, застиг мов у чорному бездні ліс...

Гарна настроя пісня, що її склали вже на скитальщині в 1947 р. Ю Старосельський і Ю. Пасечний оба члени Кулені фарми лише тому, що на їх збіжних запасах не було ніде заготовленої ватри. Було так, що держава платила їм невеличку суму грошей від кожного акра землі, щоб вони не сіяли своїх просторих ланів збіжжям лише тому, що всі збіжжів елеватори були вже переповнені старим і на нове не було в них місця.

Ці були роки, коли вся Західна Європа не потребувала канадської, американської чи аргентинської пшениці, бо їхні ціни були за високими до тих цін, за яку всі вони могли купити подостатком тої пшениці в комуністичній Союзній Росії. Так, то були роки, коли десятки мільйонів українців не тільки пухли але й умирли в Україні з голоду, а в пшеницю годувалась вся Західна Європа та Близький Схід.

Острови. А годувалась тому, що могли вони купити ту пшеницю за півдарию.

Та не лише пшеницю купували вони від голодних людей, але також вугілля й антрацит із нашого Довжогого Басейну за півдарию тоді, коли вуглекопи того Басейну пухли також із голоду та холоду. Це були часи так званого „комуністичного доміп'ягу“, який із певним обчисленням сплинула була верхівка Советської Росії для того, щоб викликати спершу економічну кризу по всьому капіталістичному світу, а відтак і політичну, які, за планом Комінтерну, мали довести до всевітньої революції, в якій, після їхньої перемоги, мала встати захопити владу в свої руки „диктатура пролетаріату“.

Такі спроби робили комуністи в Західній Європі, робили їх і в Канаді, організуючи „векрасний похід голодних на Оттаву“.

Та канадський українці не тільки витримали найгірший період загального і нашого лихоліття, але також і багато причинилися до відвернення правопорядку та припинили зріст комуністичних організацій, які в ті часи мали для цього найкращу нагоду. Шобільше, вони зложили сотні тисяч доларів на допомогу рідному краю на його визвольні змагання. Десятки тисяч доларів вони вислали на родові нашої Срібної Землі тоді, коли його сини та дочки змагалися в нерівних боях із ворогами за те, щоб Карпатська Україна стала незалежною державою.

(Продовження буде)

БАДІЛЛЯ З КУКУРУДЗИ



Це те все, що запленилося фармерам на полі наслідком небувалої посухи. Світлина зроблена в Чатануга, Тенесі.

Величавий похорон генерала Сіневича

27. липня розійшлася блискавкою по Торонто сума вістка, що генерала Сіневича не стало між живими. Зразу зібрався провідницький ветеранський організацій під проводом Української Стрілецької Громади, якої Поніжний був почесним головою, щоб зробити потрібні заарядження. Ще того дня тіло генерала було перевезено до Авдіторії УНО, куди українське громадянство почало масово приходити, щоб йому віддати останній поклін. На труні були положені на національно-державних прапорах України і Канади всі відзначення генерала і шабля. Біля труни, обставленої численними вінками і китицями стояла почесна сторожа, що складалась з членів Української Стрілецької Громади, Братства Карпатських Січовиків, Українського Відділу Канадського Легіону, Союзу був. Українських Вояків і Станції УПА. Вся Торонтська англійська преса принес-

ла некрологи і портрети генерала. В п'ятницю від полудня генерала перевезено до Української Православної Церкви, де відправлено поминаху. В суботу, 2. серпня, вранці почалися тут похоронні Богослуження численного духовенства, які попередили Панахида в усіх торонтських церквах, а в Православній під проводом Архискепа Микхайла.

В пів 11 год. вирушив величавий похоронний похід на цвинтар „Преспект“, який очолював духовенство з хоругвами і українські ветерани з національними прапорами, та біля двох соток вінців китиць. Вздох вулиць скупчувався народ різного національного походження, а поліція віддавала салют. До численної участі торонтського громадянства в похоронах, яка налічувало кілька тисяч, багато спричинилась англійська преса, яка широко інформувала громадянство про генерала Сіневича і про самі похорони його тілних останків.

В похороні, який відбувався на цвинтарі „Преспект“, бачилися на кожному українському громадянському і ветеранському організації під проводом Комітету Українців Канади (КУК), взяли участь, окрім торонтського громадянства, численні делегати, передусім відділи УСГ та УНО, з цілою східною Канади, а навіть делегат Визвольної Самопомічі з Вінніпегу п. Бабінець. УСГ численно заступлена під проводом В. Гуляйця, С. Тербуша і М. Коверка, Карпатська Січ під проводом д-ра С. Роскоха, П. Тимка і М. Цара, Легіон під пров. С. Павлюка і Я. Погорьського, як теж представники Станції УПА, УСГ, СБВ і УСС-ів. Над могилу промовили В. Гуляй, ген. М. Садковський і А. Лазаревич.

Це був без сумніву найвільний український похорон, якого м. Торонто взагалі колись бачило. Заслугою і популярною в Канаді останню пошану всі українські громади, без розділу релігійного і партійного, чи територіального походження.

Хай героїчні і пошановані життя генерала Сіневича буде для всіх нас прикладом і догоровказом. А йому хай буде канадська земля пером до того дня, коли вільний український народ перевезе його до Пантеону Кієва, столиці Соборної і Суверенної Української Держави! М. Мигонич

Хроніка українського життя

Торонто, 16. 7. 1952. Україна — Ст. Емдіус 3:1 (2:1). В чергових змаганнях за першестство Національної Ліги — команда червоно-чорних перемогла в доволі переконуючому відношенні дружину шотландців, яка займала під попу четверте місце в таблиці. Червоно-чорним осталося до розіграша ще четверо змагань (Поліак, Скоттін, Олімпія і Кенедієнс), з яких, дивлячись навіть дуже песимістично, винесуть принайменше 4 очки, що з сьогоднішнім капіталом 14 очок дасть в сумі 18, а тимчасом заповнення участі в розграх „плей оф“ Велику частину заслуги в осягненні цієї перемоги приписати треба парі Вртік — Маціна, яка була ініціатором усіх акцій нашого нападу. Вртік, стрілець усіх трох воріт, повторив свій гамільтонський „сет тринк“. Маціна на лівому крайнику виявився сильним підкріпленням для нападу України. Його цілім подачі і стріли на ворота, як теж продумані акції, були постійною загрозою для противника.

В НІМЕЧЧИНІ
Свято матері в Мюнхені
У неділю 6 липня старанням делегату ОУЖ було проведено в Мюнхені урочисте Свято Матері. З місцевією програмою під керівництвом своїх вихователів виступили діти мюнхенської суботньої школи та дитячого садку. Гарний виступ дітей суботньої школи та садочку, заснованих цюю декілька тижнів тому, стверджує освіти в праці тих виховних закладів, які завдяки добре поставленій педагогічній праці та вміло наладженному харчуванню дітей тішаються загальною великою увагою.

УВАГА! НЮ ЙОРН І ОКОЛИЦЯ!
В СУБОТУ, 9. СЕРПНЯ 1952, — О ГОД. 6. ВЕЧ.
на гринці С. К. МІНЕРВА
в BELROSE, LONG ISLAND, N. Y.
відбудуться
ФУТБОЛЬНІ ЗМАГАННЯ
(Товариські)
ЛІТОВСЬКІ С. К. — У. С. К. НЮ ЙОРК
(Нім. Ліга) (Нім. Ліга)
Доїзд до гринци: Independent Subway train E або F до останньої зуп., звідтам автобусом Q Nr. 3 до 222 St & Braddock Ave Вступ 75¢ Провід УСК-у

СТАВІТЬСЯ ЧЛЕНАМИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ, А ТАКІ САМИ І СПІВАННЯМИ ТРИНАДЦЯТИ МІЛІОНОВОГО СОЮЗОВОГО МАЙНА!

ВЖЕ ВИНІСОВ З ДРУКУ І ПРОДАЄТЬСЯ Ч. 1. „ЛІТЕРАТУРНО-НАУКОВИЙ ЗБІРНИК“

який видає Відня Українська Академія Наук в ЗДА з метою дати громадянству образ теперішнього стану літератури, науки й мистецтва поза межами України.

Ціна \$2.00.
Замовлення просимо надсилати на адресу: „СВОБОДА“, P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

УВАГА! — УНР. ЗАПОМОГОВЕ Т-ВО „ДНІСТЕР“

ВІДІЛІ 361 УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ, оцією дорогою повідомляє своїх Шановних Членів і Члениць, як також українські Товариства та український Загал, що

ВИНАНІЯТО ДОМІВКУ

для господарсько-адміністративного життєвого самого Т-ва, збирання вкладок і т. д. Ремонт та декоративні зміни виконуються. Залі доносити обшарпані, в ній можна буде відбувати всілякі менші святкування, напр. христини, ім'янини, за-руччини, скромніші весілля як теж і товариські збори.

Місячні збори відбудуться на 9. серпня ц. р., як звичайно, з огляду на те, що домівка що не підготована до ужитку, однак члени Т-ва вже можуть приносити вклади — кожної середи від 7-10 год. ввечері.

Замітка: Шероці, які закупляти шері на Український Народний Дім, а ще не одержали шерів, можуть відібрати їх в домівці „Дністер“.

УКРАЇНСЬКЕ ЗАПОМОГОВЕ Т-ВО „ДНІСТЕР“
119 AVENUE „A“, (1-ий поверх). — NEW YORK, N. Y.



GROWING PAINS

MEETING DEMAND for telephone service takes time. And when you consider that just since 1945, about 175,000 new homes and apartment units have been built in New Jersey, you can see why. Plans have had to be changed time and again, as growth exceeded expectations.

It takes time—and \$1,300,000 every week in new construction. For seven years we've added more than 2200 telephones a week. Yes, your Telephone Company is building fast to give a growing New Jersey more and better telephone service.

NEW JERSEY BELL TELEPHONE COMPANY

УКРАЇНСЬКА РАДІОПРОГРАМА

ПІД УПРАВЛЕННЯ ПЕТРА МЕЛЬНИКА
В НЮ ЙОРКУ
— уряджус:—
В НЕДІЛЮ 10. СЕРПНЯ 1952 (SUNDAY, AUGUST 10, 1952)

2-ГУ ВЕЛИКУ МІЖСТЕЙТОВУ ЗУСТРІЧ (ФЕСТИН)

ЗУСТРІЧ ВІДБУДЕТЬСЯ В ПРЕКРАСНОМУ ПАРКУ „DANISH PICNIC GROVE“ — METUCHEN, N. J., ТАМ ДЕ В МИНУЛОМУ РОЦІ БУВ ПІКНІК РАДІОПРОГРАМИ І ЗАДОРІЖКОГО.

ПОЛЕВА СЛУЖБА БОЖА О ГОД. 10-ПІ РАНО.
В програмі: Відкриття Зустріччя піднесеним прапором. — Відвідувальний турнір з участю 4-х дружин, — народні танці балетної школи С. Сімчак з Carteret, N. J. — Багато інших несподіванок!

Після Програми забава з танцями до пізньої ночі при звуках всіма любленої оркестри Василя Босого.

Доїзд: З Нью Йорку: Автобусами від Церкви св. Юра (7-ма вул.) і від Церкви св. Володимира (14 вул.) від год. 9-12 в полудне. — Автоми: з Нью Йорку, через Holland Tunnel, Джерсі Сіті, Ньюарк, Route 25—1 аж до Metuchen, де будуть подані далішні вказівки по дорогах.

Запрошуємо всіх Вас Дорогі Радіослухачі взяти якнайшвидішу участь в цій зустрічі. Діловий Комітет.

Президентські вибори в ЗДА і Канада

Для нового поселення у Канаді навіть дивним може видаватися те велике зацікавлення канадійців президентськими виборами в ЗДА: мільйони канадійців читали уважно вісті й звіти про президентські й демократичні вибори, що відбува-

лися в Шікаго в липні ц. р.; інші — приглядалися перебігові виборів, користуючись телевізійними апаратами; сотні тисяч прислухувалися радіським звідомленням про хід виборів. Вони робили це тому, що в тому слідуванні за ходом виборів або знаходили байдужу розвагу або були широким зацікавлені характером людини, якій буде призначено керувати — як це сказав ген. Айзенгавер — „найбільшій потугою світу“.

Зацікавлення пересічного канадійця президентськими виборами в ЗДА зовсім виправдані. Вплив нашого південного сусіда на нашу країну дається відчувати в кожній діяльності нашого державного життя, а політика партії та її лідера, які досягли перемоги в останніх виборах, мають чимале значення для канадійської економіки, закордонної політики Канади та її оборонних заходів.

В цьому випадку питання номінації президентського кандидата Республіканської партії є мабуть важливіше від проблеми вибору кандидата Демократичної партії. Ця остання є при владі в ЗДА ще від 1932 р., коли Френклін Д. Рузвельт був обраний президентом. Він виявив себе більшим інтернаціоналістом як його попередник — президент — республіканець. І дові до Демократичної партії йшла в основі тим шляхом, що його накреслив Рузвельт.

Власне за час її адміністрування американці давали щедрі допомоги європейським і іншим країнам, висилаючи свої війська обороняти не свої кордони, а зокрема значно збільшили витрати щодо закордонної торгівлі. Шоправда деякі країни бажали б собі більш далекоїдучого лібералізування американської зако-

НОВІ ІМІГРАНТИ

Дня 16-го серпня прийшли кораблем „Дженерал Тейлор“ до Нью-Йорку на ашурани ЗУАДКомітету такі особи:

Головченко Микола, Олена, Борис, Олександр;
Мило Михайло, Катерина, Люба;
Кот Михайло;
Куліш Василь, Тетяна, Іван, Валентина.

рдної торгівлі, але в Канаді панувало переконання, що республіканська адміністрація ледве чи пішла б на таке згладження приписів про торгівлю із закордоном. Якщо Демократична партія знову опинилася б при владі в ЗДА, то правдоподібно продовжувала б свою дотеперішню торговельну політику. Але Республіканська партія все-таки має досить поважні вигляди на перемогу в останніх виборах, а принаймні краці як у попередніх літах. У зв'язку з цим справа добору кандидата на президента стала в тій партії дуже важливою як у її суперника — Демократичній партії. Серед республіканців є два виразні табори: група традиційних ізоляціоністів, згуртованих довкола сен. Тефта, і група „інтернаціоналістів“ — тепер під проводом ген. Айзенгавера. Факт, що ген. Айзенгавер очолюватиме Республіканську партію у її змаганні за владу на чергових чотирьох роках в ЗДА, прийняти канадійцями, як і більшість західно-європейських народів, із значною полегшою.

Бо хоча президент ЗДА сам не встановлює торговельних тарифів, але не приймає остаточних рішень в справах закордонної політики, то всіма панувало переконання, що прийшовши до влади Республіканська партія під керівництвом ген. Айзенгавера мабуть не внесла б змін в американську закордонну політику чи торгівлі. Зате великі зміни могли би наступити у випадку перемоги сен. Тефта. Такі зміни заборонили б не лише самим американцям, але й відбилися б на економічно-політичній ситуації Канади, Бельгії, Німеччини та інших країн.

„Канадійська Сцена“

ПРОДУКЦІЯ СТАЛІ В НІМЕЧИНІ ЗРОСТАЄ

Дюссельдорф, Німеччина. — Продукція сталі в Західній Німеччині досягла нового рекорду в місяці липні, коли випродуковано 1,377,785 тонн сталі в порівнянні з безрезультатом станом продукції 1,320,282 тонн. Також продукція чавуну досягла найвищого стану після війни — 1,101,798 тонн у липні, а в травні вона виросла до 1,072,119 тонн.

Часопис „Свобода“ повинен знаходитися в кожній українській хаті!

УКРАЇНСЬКІ ФОНОГРАФІЧНІ РЕКОРДИ
Заходьте або пишіть по українські і другі рекорди. Вислаємо рекорди по цілому світі. Пишіть по каталогу сьогодні.

FOREIGN RECORD EXCHANGE
2219 W. Chicago Avenue (Dpt. "U") Chicago 22, Ill., U.S.A.

Найкращі та у різних смаках
ЛІМОНАДИ І ВОДИ СОДОВІ
порукає українська фабрика
M. K. M. BEVERAGES CO.
Жадайте у всіх українських крамничках і у всіх імпрезах тільки лімонади і вод содових однієї української фабрики
M. K. M. BEVERAGES CO.
31-13 Newtown Ave., — Astoria, I. I. C., N. Y.
Tel.: RAVenswood 8-8299

Англійські словники і підручники для українців:

Англо-Український Словник, Подвезка, поверх 50,000 слів та виразів (нове видання) — 4.50
Укр.-Англійський Словник, д-ра Лева і Вербіного — 2.85
Шпаргалки англійської мови проф. Ю. Луцького, нове поправлене видання — 2.00
Українсько-Англійська Граматика, — Е. Шкляка — 1.50
Англійська Граматика — Ярославченка — .25
Бурє Англійської Мови на 5 Платівках з поясненнями 5.00

Машинки до писання: Рояль, Гермес і інші (пишіть по інформації).

10% опусту для тих, хто бере більше як за \$10.00. Ми повсюди кошти переказуємо, хто прислав гроші з задоволенням. За \$10.00 до 60 ц. дорожче. Як буває в Нью-Йорку, вступіть до СУРМІ. Як ні, то пишіть:

Surma Book and Music Co.
11 EAST 7th STREET, NEW YORK 3, N. Y.

МАНОР ДЖАН АЙЗЕНГАВЕР



Син республіканського кандидата на президента, не має спокою і в Корей, бо там його питають, як буде в листопаді з його батьком: Виграє, чи програє? Він переконаний, що виграє.

Конвенція ветеранів закордонних війн в Лос Анджелес

Лос Анджелес. — П'ятдесят треті національні річні збори ветеранів закордонних війн розпочалися тут в понеділок в присутності десяти тисяч делегатів. Ресторан учасників та церковні урочистості відбулися у минулу неділю. Конвенцію привітали губернатор Каліфорнії Варрен та посади міста Флетчер Ворван. У вітторок має привітати конвенцію ген. Айзенгавер, — це буде його перша промова після перемоги на Красній Республіканській Конвенції. Генерал попередив, що його виступ не буде політичним. Одночасно розпочали свої наради тридцять дев'ять річних зборів жіночих допоміжних організацій закордонних війн.

IVAN FRANKO'S "MOSES"

With a biographical sketch of IVAN FRANKO
by STEFEN SHUMEYKO
Translation: by WALDMIR SEMENYNA
Price 50 cents.
"SVOBODA" BOOKSTORE
83 Grand Street
Jersey City 3, N. J.

УКРАЇНСЬКІ ФОНОГРАФІЧНІ РЕКОРДИ
Заходьте або пишіть по українські і другі рекорди. Вислаємо рекорди по цілому світі. Пишіть по каталогу сьогодні.

FOREIGN RECORD EXCHANGE
2219 W. Chicago Avenue (Dpt. "U") Chicago 22, Ill., U.S.A.

Найкращі та у різних смаках
ЛІМОНАДИ І ВОДИ СОДОВІ
порукає українська фабрика
M. K. M. BEVERAGES CO.
Жадайте у всіх українських крамничках і у всіх імпрезах тільки лімонади і вод содових однієї української фабрики
M. K. M. BEVERAGES CO.
31-13 Newtown Ave., — Astoria, I. I. C., N. Y.
Tel.: RAVenswood 8-8299

Англійські словники і підручники для українців:

Англо-Український Словник, Подвезка, поверх 50,000 слів та виразів (нове видання) — 4.50
Укр.-Англійський Словник, д-ра Лева і Вербіного — 2.85
Шпаргалки англійської мови проф. Ю. Луцького, нове поправлене видання — 2.00
Українсько-Англійська Граматика, — Е. Шкляка — 1.50
Англійська Граматика — Ярославченка — .25
Бурє Англійської Мови на 5 Платівках з поясненнями 5.00

Машинки до писання: Рояль, Гермес і інші (пишіть по інформації).

10% опусту для тих, хто бере більше як за \$10.00. Ми повсюди кошти переказуємо, хто прислав гроші з задоволенням. За \$10.00 до 60 ц. дорожче. Як буває в Нью-Йорку, вступіть до СУРМІ. Як ні, то пишіть:

Surma Book and Music Co.
11 EAST 7th STREET, NEW YORK 3, N. Y.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

МОНЕСЕН, ПА. — Повідомляється членів Вр. св. Петра і Павла, від 338, що місячні збори відбулися в неділю, 10. серпня, о год. 1:30 попол., в укр. галі на 2-й вул., 213 Скумейкер Евіню. Присутність членів прийняти і заплатити свої вкладки. — Яковський, пред.; П. Кудлик, кас.; М. Куш, секр.

КЛІВЛЕНД, О. — Місячні збори Тов. „Сокіл“, від 336, відбулися в неділю, 10. серпня, о год. 1-йшй попол., в Укр. Народній Домі. Присутність членів прийняти і заплатити свої вкладки. — Я. Дядиця, рек. секр.

ДІТРОЙТ, МІШ. — Тов. ім. Івана Франка, від 146 повідомляється, що збори відбулися в неділю, 10. серпня, о год. 1. пополудні, в Укр. А. Осередку, 2965 Календер вул. Присутність членів прийняти і заплатити свої вкладки. — М. Головач, пред.

ШІКАГО, ІЛЛ. — Збори Тов. Д. Вітовського, від 301 відбулися в неділю, 10. серпня, в церкві св. Іоанна, 2250 Стейс. Присутність членів прийняти і заплатити свої вкладки, а також забрали свої дивіденди. — М. Савчин, секр.; В. Івашук, пред.

РОЧЕСТЕР, Н. Й. — Місячні збори Тов. Запорожська Січ, від 367 відбулися в неділю, 10. серпня в год. 1:30 попол., в церкві св. Іоанна. Присутність членів прийняти і заплатити свої вкладки, а також спільно порадилися щодо збільшення членства нашого відділу. — М. Сорохтич, пред.; М. Мельник, кас.; В. Попович, секр.

ШІКАГО, ІЛЛ. — Бр. св. Іоанна, від 379 повідомляється членів, що збори відбулися в неділю, 10. серпня, в Союзній салі 845 N. Western Ave. Присутність членів прийняти і заплатити свої вкладки, а також спільно порадилися щодо збільшення членства нашого відділу. — М. Сорохтич, пред.; М. Мельник, кас.; В. Попович, секр.

CLEVELAND, O. — St. Basil, Br. 364 will hold its semi-annual meeting Sunday, August 10, 1952 at 2:00 P. M. sharp at the Ukrainian Home, 3161 East 93rd off Kinsman Rd. We urge all members to attend this meeting as we have important matters to discuss. We also request all delinquent members to bring their dues up to date or we will have to suspend them. — N. Kukiz, Pres.; S. Kraft, Treas.; I. Stoika, Rec. Sec'y; E. Bilecky, Fin. Sec'y.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Від 189 ім. Симона Петлюри повідомляється членів, що членські вкладки будуть поборати в суботу 16. серпня 1952, від год. 6-7 веч., в Укр. Клубі при 847 N. Franklin St. 36рок до дома не буде. — Васюк Б., голова, Котельницький П., секр.

ХВОРИ НА ШЛУНОК

ЗНАЙДУТЬ ПОЛЕЖКУ В ПОЗНАКАХ ХВОРОБИ, ЩО ПОВСТАЄ В НАСЛІДОК НАДМІРНОГО КИСЛОТНОСТІ (HYPERACIDITY) ЗЛАГДНЕННЯ ТЕРПІНІ — ЗАМІТНИЙ ЗАСЕП ПРОТИ НАДМІРНОГО КИСЛОТНОСТІ

Нові надії на вилікування хвороби різних запалень шлунка, добудується сьогодні в новому лікарстві, що має силу обмежити надмірність кислотності. Це нове лікарство, захищає і когось підтверджують подивні наслідки, називається SUBTANIL і воно приносить полегшу майже безпечною після того, як дистансується до шлунка. Воно діє як магнет, абсорбуючи та невраждаючи надмірну кислотність. Чоловіки і жінки, які раніше хворіли на ці симптоми недуги, відчувають жахливі болі в наслідок газів, згаги, блювання та інших познач надмірної кислотності, підтверджують тепер полегшу полегшу після уживання SUBTANIL. Лікарство продається з точною гарантією звороту грошей.

Через спеціальну офіцеру, читачі цього часпису можуть дістати SUBTANIL по зниженій ціні: Треба лише вислати це повідомлення до SUMLAR CO., Dept. 549, 2700 Church Avenue, Brooklyn 26, N. Y., і дистансувати \$3 паки за \$5, отже \$1 знижка як звичайна ціна. Не посилайте жадних грошей. Заплатіть поштареві при відборі.

Ім'я _____
Адреса _____
Micro _____ Стрейт _____

DUNLEY HAT SHOP
14 Saint Marks Place
NEW YORK, N. Y.

ВЕЛИКА ВІПРОДАЖ!
Солом'яні капелюхи від \$1.25.
а з імпортованою пам'яттю від \$2.75.

Далше пригадуємо, що масмо відділ МУЖЕСЬКОЇ ГАЛІАНТЕРІ, а саме: першої якості сорочки, спортивні сорочки з короткими рукавами, дошкених, пісими знамі марок: „Jaousn“, „Fruit of the Loom“ і „Reis“.

Присимо зайти і переконайтесь про високу якість матеріалу та низьку фабричну ціну! — Говоримо по українськи. Слухайте наші оголошення по радіо-програми п. Мельника кожної неділі між 7-8 год. рано на хвиліх 1480, (станція WHOM).

Отворено щоденно до 8:30 веч., в п'ятницю і суботу до 10:00. Від 3. до 8. серпня зачинено.

DUNLEY HAT SHOP
14 ST. MARK'S PL., (1st 8. вул., Bet. 2 — 3 Ave.) NEW YORK

КЛІВЛЕНД, О. — Піврічні збори Вр. св. Петра і Павла, від 102 відбулися в неділю, 10. серпня зарав по 2-й Св. Воля в церк. галі, 2280 W. 7th. Присимо всіх членів бути на цих зборах, бо будемо брати фотографію всіх членів, щоб їх опісля помістити в книжочці з нагоди 50-ліття відділу. — Г. Голубець, предс.; С. Косик, кас.; М. Бобечко, секр.

ЕМЕРІДЖ, ПА. — Братство св. о. Ніколая, від 276 повідомляється, що місячні збори відбулися дня 10. серпня, о год. 1:30. Присутність членів прийняти і заплатити свої вкладки. — В. Дубас, предс.; П. Стахура, касирка; М. Періг, секр.

ПОНІСТАВІ, О. — Т-во ім. О. Васараб, від 348 УНС, матиме місячні збори в неділю 10. серпня, зарав по великій Службі Божій в церкві св. Іоанна при Бест Рейн Евіню. Присутність членів прийняти і заплатити свої вкладки. — В. Дубас, предс.; П. Стахура, касирка; М. Періг, секр.

ЮТКА, Н. Й. — Подастесь до відома, членам від 484 ім. Тараса Шевченка, що місячні збори відбулися в суботу 9-го серпня, о год. 8-йшй вечорі, в домі української гр.-кат. громади, 1108 State St. Присутність членів прийняти і заплатити свої вкладки, а також спільно порадилися щодо збільшення членства нашого відділу. — В. Запорожко, фін. секр.

Читайте українські книжки і газети, бо часте читання веде до просвіти, а просвіта — це сила!

Посмертна Згадка

МАКСИМ СКОРОБОГАТИЙ, член Т-ва Укр. Січ, від 182 УНСОюзу, в Каліфорні, Н. Дж. помер несподівано 20. липня 1952 року, проживавши 34 роки. Похований родився в 1917 р. в Лоді, Н. Дж. Поховання в смутку жону Тесу, дочку Семіру, родичів, двоох братів і сестру. До УНСОюзу вступив в 1935 р. Похорои відбулися 23. липня з дому жалоби при участі родичів, знайомих і членів Т-ва, до укр. іран. церкв св. Вознесіння, а підчас на похитар св. ан. Петра і Павла в Лоді, Н. Дж. — В. Й. П!

П. Ясків, секретар.

ПОДЯКА
Подобалося Веселинському покидати до Себе нашого найдорожчого Мужа, Батька і Діда

Б. П. СТЕФАН МАЛИНОВИЧА
Рідні і Близькі, які в нашому горю опішили з теплим висловом співчуття і розради, складасмо щиро: Спасибі. З окрема дякуємо Веселинським Олім: о. Костекові з Бронкс, о. Касюві з Понкерс, о. Луцишинів та о. Ваврикові з Нью-Йорку за відправлення парастасу, паханадів і похоронних обрядів. Дякуємо всім нашим Дружинам, що причинили особисто до звеличення похороу нашого Батька. Проводові і всім членам Т-ва „Жидачів“ складасмо окрему подяку.

Ф. МАЛИНОВИЧ
Катерина, Роман, Романа і Тамара СКОРОБОГАТИ

Нью-Йорк, в липні 1952.

DUNLEY HAT SHOP
14 Saint Marks Place
NEW YORK, N. Y.

ВЕЛИКА ВІПРОДАЖ!
Солом'яні капелюхи від \$1.25.
а з імпортованою пам'яттю від \$2.75.

Далше пригадуємо, що масмо відділ МУЖЕСЬКОЇ ГАЛІАНТЕРІ, а саме: першої якості сорочки, спортивні сорочки з короткими рукавами, дошкених, пісими знамі марок: „Jaousn“, „Fruit of the Loom“ і „Reis“.

Присимо зайти і переконайтесь про високу якість матеріалу та низьку фабричну ціну! — Говоримо по українськи. Слухайте наші оголошення по радіо-програми п. Мельника кожної неділі між 7-8 год. рано на хвиліх 1480, (станція WHOM).

Отворено щоденно до 8:30 веч., в п'ятницю і суботу до 10:00. Від 3. до 8. серпня зачинено.

DUNLEY HAT SHOP
14 ST. MARK'S PL., (1st 8. вул., Bet. 2 — 3 Ave.) NEW YORK

ТАРЗАН, ч. 2888. В печері.

YOU HAVE HEARD THE DECREE OF PAH-N-AN-LUK, "MERALA ANNOUNCED. UPON YOUR ANSWER, TARZAN, RESTS THE FATE OF YOUR COMPANIONS AND CAPT. WEST'S NIECE."

"BEFORE YOU ANSWER, 'MERALA CONTINUED, 'COME WITH ME... YOU AND WONG TAI."

DESCENDING A WINDING, STONE STAIRWAY, M'LUNG PRECEDED THEM TO A DOOR IN THE END OF A PASSAGEWAY.

"TARZAN! A LION! WONG EXCLAIMED, STARTLED. 'OUT OF THE WAY!' TARZAN GROWLED. 'BOTH OF YOU!'"

Коли сходили крутими каменними сходами, М'Лунга випереджував їх до дверей на кінці коридору.

„Таки чує вилір Пад-Анлю-ки“, проголосила Мерала. „Від твоєї відповіді, Тарзана, залежить доля твоєї компанії“.

„Таки чує вилір Пад-Анлю-ки“, проголосила Мерала. „Від твоєї відповіді, Тарзана, залежить доля твоєї компанії“.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Т-во „Любов“ від 45 УНС, повідомляється, що збори відбулися в неділю 10. ц. р. Присутність членів прийняти і заплатити свої вкладки, а також спільно порадилися щодо збільшення членства нашого відділу. — Т. Малик, А. Гарасим, М. Ю. Селік.

ШІКАГО, ІЛЛ. — Бр. св. Стефана, від 221 УНС, повідомляється, що піврічні збори відбулися в неділю 17. серпня, в год. 12:30 пополудні, в Домі Відділів УНСОюзу, 841N. Western Ave. Порядок діє: Звіт Уряду, звіт Контролі, та інші важливі справи. Тому присимо всіх членів і членів об'язково прийти на збори. — Ф. Т. Васильовський, предс.; Д. Максимюк, касир; Т. Шіпшула, секр.

Професійні оголошення

Dr. Med. R. TYLBOR
59 E. 3rd St. (козо 2nd Ave.) NYC
Tel. GRamercy 5-3993

Внутрішні недуги Fluorosceny, X-Ray, Electrocadiograph, Analysis. Переводимо аналіз крові для суприжних дозволя.

Офісний години: понеділок 1-3 і 5-8 р.п. В неділі від 10-2 попол.

Dr. S. CHERNOFF
223-2nd Ave. (cor. 14 St.) NYC.
Tel. GRamercy 7-7697

Острії й довготривалі недуги чоловіків і жінок, Шіпшр. X-Ray. Роздуть жид лікуємо без операції. Переводимо аналіз крові для суприжних дозволя.

Офісний години: Шодня від 10 рано до 8:45 вечорі. У суботу 10-1. У неділі зачин.

ОКУЛІСТ

Всіх хвороби очей лікує спеціаліст — окуліст
Д-р ОНІСІЙ ЖАНЕР
Години прийняти: середа, п'ятниця, субота 10-12 понеділок, середа, п'ятниця 5:30-7:30

35 E. 7th St., New York City
Tel.: OR. 4-8038

Повідомлюю, що я не буду приймати пацієнтів від дня 10-30 серпня ц. р.

ProcBeautySalon
Український Салон Краси
166 Second Ave., N. Y. C.
AL. 4-8675 - Near 11th Street

ТЕПЕР ПОРА ЗАПИСАТИСЯ НА КУРСИ САМОХОД. МЕХАНІКІВ І КУРСИ ІЗДІ

GR. 7-8951
КУРСИ МЕХАНІКІВ КУРСИ ІЗДІ АВТАМІ

Постараємось для Вас прогнати Лайсенсу. Наші учні дістають диплом. Помітаємо в одержанню праці. Інструкції в українській і англійській мовах. КУРСИ ДЕНІН, ВЕЧІРНІ І НЕДІЛЬНІ. Інструкції факівці. Залож. в 1916.

L. TYCHNIEWICZ, директор
METROPOLITAN AUTO SCHOOL
155-2nd Ave., біля 10th St.
NEW YORK CITY

ІВАН БУНЬКО
УКР. ПОГРЕБНИК
Заряджу погребнями по ціні та якнайкраще \$150 ек

Обслуга чесна і найкраща

JOHN BUNKO
Licensed Undertaker & Embalmer
437 EAST 5th STREET
New York City
Dignified funerals as low as \$150.
Tel.: GRamercy 7-7661

ПЕТРО ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК
Закладаємо похоронники в БРОНКС, БРОКЛІН, НЬЮ-Йорк і ОКОЛИЦЯХ

Контрольована температура. Модерна капація до ужитку даром.

PETER JAREMA
129 EAST 7th STREET,
NEW YORK, N. Y.
Tel.: ORchard 4-2568